



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

LỄ CHÚA HIỂN LINH

Ngày 2 Tháng 1, Năm 2022 - Số 924

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 2 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

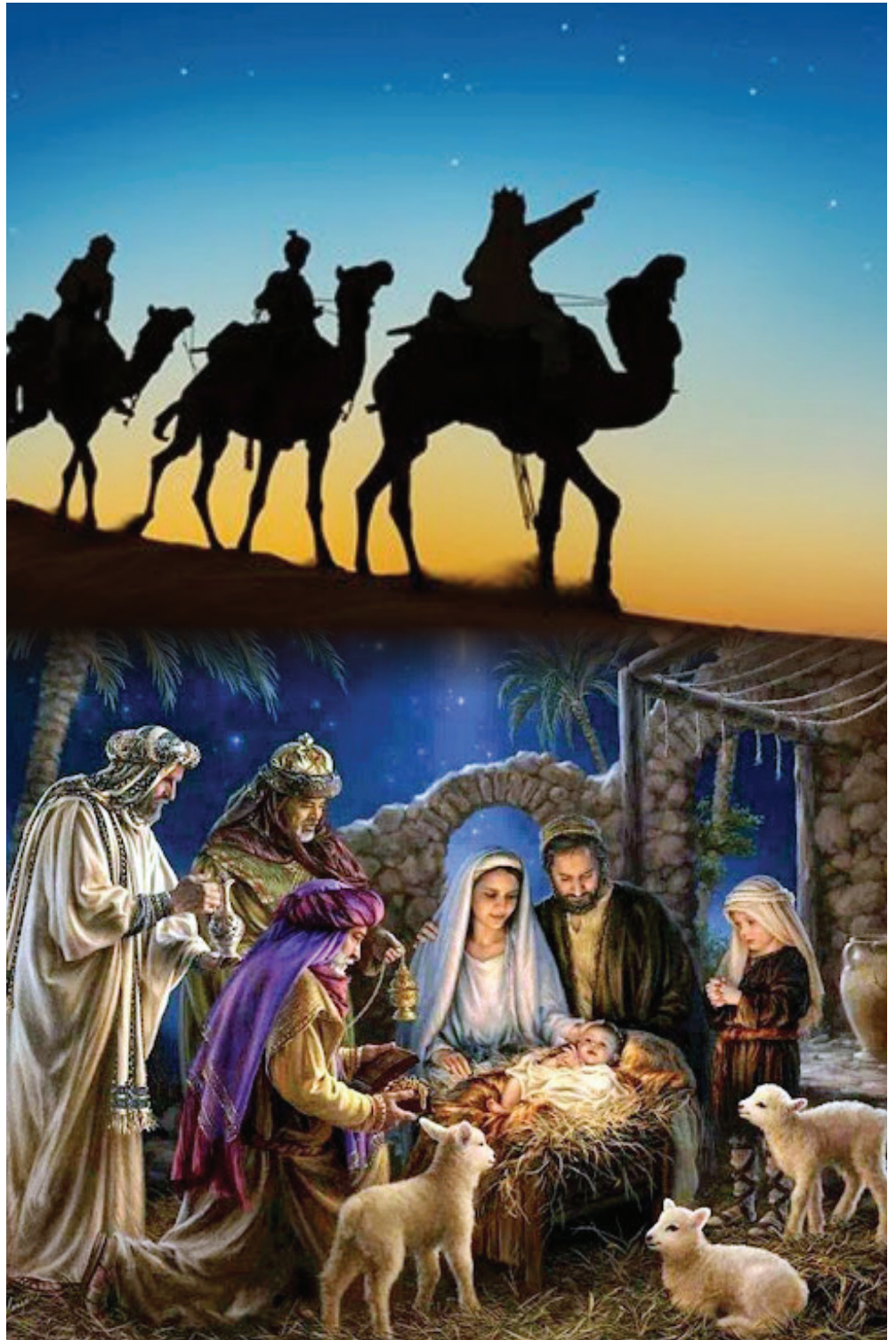
XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Ngô Quang Tuyền. 713-897-9222

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Phạm Phúc 832-812-7272

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328

Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681

Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền. 281-902-8852

Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Julie Vân Trinh Nguyễn: 832-654-5241

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành: 832-646-6833

Hướng Đạo:

Trưởng Hiếu Trọng Đỗ: 713-201-7804

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh, 713-518-7600

Legio Mariae:

Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218

Liên Minh Thánh Tâm:

Anh Đỗ Long Thành: 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Nguyễn Vũ Minh Nhật. 832-870-7702

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

CHÚC MỪNG GIÁNG SINH & NĂM MỚI 2022



Kính thưa quý Cha, quý Phó tế, quý Tu sĩ nam nữ, quý Ông Bà Cố, quý cụ, quý ông bà, và anh chị em rất thân mến,

Cảm giác yêu và được yêu luôn là một nhu cầu tối cần thiết cho mỗi con người khi được sinh vào trần đời này. **“Người ta sống để yêu hay người ta yêu để sống?”**

Phúc âm Thánh Gioan thuật lại trong một đêm ông Ni-cô-đê-mô, một bậc thầy trong dân It-ra-en và cũng là một nhà thông thái đã đến gặp Chúa Giêsu. Có lẽ từ lâu ông luôn khao khát muốn biết về con người và giáo huấn của Chúa dạy. Ông đã đặt những câu hỏi và Chúa Giêsu đã giải đáp cho ông. Sau cùng, Chúa Giêsu đã gửi đến cho ông cũng như toàn thể nhân loại chúng ta một thông điệp đó là: **“Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi đã trao ban chính con một để những ai tin vào con của Người thì khỏi phải hư mất, nhưng được sống muôn đời”**. . . và **“Ai tin vào con của Người, thì không bị lên án; nhưng kẻ không tin, thì bị lên án rồi, vì đã không tin vào danh của Con Một Thiên Chúa”**.



Sứ điệp này đã nhắc đến 3 động từ **Yêu, Ban,** và **Tin** mà tất cả người Kitô hữu chúng ta đều cần phải nắm bắt và nắm lòng để được cứu độ và

có sự sống đời đời. Thiên Chúa yêu thương chúng ta với một tình yêu không điều kiện và vô bờ bến. Động từ yêu không bao giờ tự nó đứng một mình riêng rẽ nhưng luôn đi kèm theo với sự trao ban. Người ta nói rằng con người ta có thể cho mà không yêu; nhưng trên đời này không thể có tình yêu nào mà không có sự trao ban. Thiên Chúa yêu chúng ta và trao ban cho chúng ta Người Con Duy Nhất Chí Ái của Người đó là Lễ Giáng Sinh.



Chúng ta cần phải đặt trọn niềm tin vào Niềm Vui Giáng Sinh này để có sự sống đời đời. Một vị thánh đã cho rằng: **“To love others is good yet not enough. I need to assure people that I love them and care for them.”** Chúng ta tạm hiểu là **“Yêu thương người khác là chuyện**

tốt nhưng không đủ. Tôi cần phải cho người khác nhận ra rằng tôi đang yêu thương và quan tâm đến họ”. Cũng như ánh sáng, tình yêu không thể che giấu hay ém nhẹm được, nhưng luôn được diễn đạt qua lời nói hay hành động và cử chỉ. Tình yêu luôn sinh hoa kết trái và luôn được tỏ hiện ra bên ngoài.

Rõ ràng, con người ta không chỉ sống để yêu hay yêu để sống. Nhưng mỗi một Kitô hữu được sinh vào trong cuộc đời này đều có chung một sứ mạng đó là trở nên môn đệ của Chúa Kitô. **“Người ta cứ dẫu này mà nhận biết chúng con là môn đệ Thầy, là chúng con yêu thương nhau.”** (Ga 13,35). Yêu

thương cuối cùng là một ơn gọi tối hậu của con người. Là người Kitô

hữu, chúng ta không có sự lựa chọn nhưng sống trong yêu thương. Yêu thương trong suy nghĩ, trong lời nói, trong hành động, trong tất cả mọi sự.

Nhờ sự trợ giúp của Thiên Chúa qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria Thánh Mẫu La vang, các thành viên và các hội đoàn trong Giáo xứ La vang sẽ quyết tâm trong Năm Mới Nhâm Dần 2021:

- Trước hết, xây dựng tinh thần hiệp nhất, tương thân tương ái lẫn nhau giữa các gia đình và hội đoàn trong giáo xứ. Tinh thần này sẽ xua tan thái độ “rừng nào cọp nấy” tạo nên khuynh hướng xây dựng cho mình cánh rừng riêng và bài trừ nhau như lời Chúa Giêsu nói: **“Đã bao lần Ta muốn tập họp con cái người lại, như gà mẹ tập họp gà con dưới cánh, mà các người không chịu. Thì này, nhà các người sẽ bị bỏ mặc cho các người”** (Lc 13, 34 -35).

- Tiếp đến, chúng ta được nhắc nhở để sống tinh thần phục vụ và khiêm nhường theo Lời Chúa Giêsu **“Con Người đến không phải để được người ta phục vụ, nhưng là để phục vụ và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người** (Mc 10, 45). Tinh thần này giúp chúng ta tránh thái độ trở nên “Chúa Sơn Lâm” trong cung cách ứng xử với nhau. Bên cạnh đó, tinh thần phục vụ sẽ giúp chúng ta từ bỏ thái độ thích ra lệnh cho người khác và thích người khác phục vụ mình.

- Cuối cùng, mọi thành viên trong giáo xứ trong năm mới này được mời gọi sống vì nhau và đồng hành với nhau trên con đường nên thánh như chính lời Chúa Giêsu nhắc nhở: **“Nếu người ta được cả thế giới mà phải thiệt mất mạng sống mình thì nào có lợi ích gì?”** (Mt 16, 26). Tinh thần sống này sẽ giúp chúng ta tránh thói ích kỷ chỉ sống cho riêng mình mà không thích sống cho người khác và vì người khác. Thái độ sống “cọp chết để da, người chết để tiếng” không dành cho chủ nghĩa cá nhân, nhưng tiếng thơm để lại cho đời phải hiểu theo nghĩa của sự thúc đẩy một cộng đoàn cùng sống và trở nên thánh thiện hơn

Trong Tâm Tình Mùa Giáng Sinh vui tươi và phấn khởi cũng như trước Thềm Năm Mới 2022 linh thiêng, chúng con một lần nữa khẩn xin Chúa và Mẹ Maria, cùng Thánh Cả Giuse ghé thăm Giáo xứ Đức Mẹ Lavang, Houston của chúng con. Xin ban cho chúng con Ôn Đức Tin và 7 Ôn Chúa Thánh Thần để chúng con đủ sức vững bước tiến về phía trước. Cho dẫu có phong ba bão táp, chúng con cũng chẳng hề hấn gì vì đã có Chúa và Mẹ cùng các Thánh chở che.

Cầu chúc mỗi thành viên trong Giáo xứ Đức Mẹ Lavang Năm Mới 2022 mỗi ngày một Hiệp Nhất-Yêu Thương, tiến mạnh và tiến xa trên đường nhân đức qua việc thờ phượng Thiên Chúa và các việc lành bác ái, và trở thành nơi thông chuyển Ôn Lành của Chúa cho tất cả mọi người ghé đến.

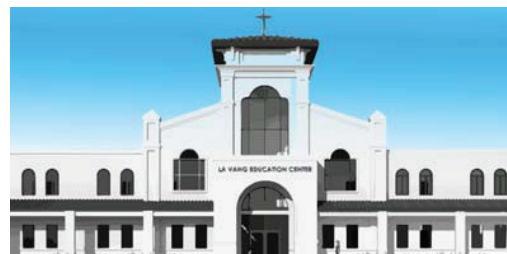
Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Thánh Mẫu Lavang và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, gìn giữ, chở che, và nâng đỡ từng hội đoàn, từng gia đình, và từng người chúng ta mỗi ngày trong cuộc sống. Cuối cùng, kính chúc quý Cha, quý Phó tế, quý Tu sĩ nam nữ, quý Ông Bà Cố, quý cụ, quý ông bà, và anh chị em một Mùa Giáng Sinh An Lành & Thánh Đức và một Năm Mới 2022 An Khang & Hạnh Phúc.

Đồng Kính Chúc,

Lm. Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P. - Phó xứ

Lm. Giuse Trần Trung Liêm, O.P. - Phó xứ

Lm. Thomas AQ. Trần Thiên Ân, O.P. - Chánh xứ



Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Giêng:

Cầu cho tình huynh đệ đích thực của nhân loại.

Chúng ta cầu nguyện cho mọi người đau khổ vì bị phân biệt đối xử và bách hại tôn giáo; xin cho các quyền lợi và phẩm giá của họ được nhìn nhận, vì họ thật là anh chị em trong gia đình nhân loại.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
02	Tr	CHÚA NHẬT. LỄ CHÚA HIỂN LINH. Is 60,1-6; Ep 3,2-3a.5-6; Mt 2,1-12
03	Tr	Thứ Hai sau lễ Hiển Linh. 1 Ga 3,22-4,6; Mt 4,12-17.23-25
04	Tr	Thứ Ba. Thánh Elizabeth Ann Seton, Tu Sĩ. Lễ Nhớ. 1 Ga 4,7-10; Mc 6,34-44
05	Tr	Thứ Tư. Thánh Gioan Neumann. Giám Mục. Lễ Nhớ. 1 Ga 4,11-18; Mc 6,45-52
06	Tr	Thứ Năm sau lễ Hiển Linh. 1 Ga 4,19-5,4; Lc 4,14-22a
07	Tr	Thứ Sáu sau lễ Hiển Linh. 1 Ga 5,5-13; Lc 5,12-16
08	Tr	Thứ Bảy. 1 Ga 5,14-21; Ga 3,22-30

ĐỨC HỒNG Y DINARDO

KÊU GỌI NGƯỜI CÔNG GIÁO TRỞ LẠI VỚI THÁNH LỄ TRONG NĂM MỚI

Ngày 28 tháng 12, 2021



Chúng ta đã bước vào mùa Giáng Sinh, thời điểm theo lịch Giáo hội hướng suy niệm và cầu nguyện của chúng ta vào món quà tuyệt vời của mầu nhiệm Nhập thể, Thiên Chúa mặc xác phàm để cứu

chúng ta. Đây là mùa hy vọng, mùa chúng ta gắn bó vào thực tại là lòng thành tín của Thiên Chúa.

Gần hai năm nay, chúng ta đã trải qua những khó khăn của đại dịch coronavirus. Vào đầu mùa dịch, tôi đã ban hành một số quy định cử hành Phụng vụ hầu giảm thiểu lây lan của COVID-19 tại các thánh đường giáo xứ chúng ta. Theo thời gian, tôi đã điều chỉnh một số quy định hoặc cho phép các cha xứ hướng dẫn theo sự khôn ngoan của họ.

Vào mùa xuân năm 2020, tôi đã ban hành sắc lệnh

chuẩn miễn bốn phận tham dự Thánh lễ Chúa Nhật và các Ngày Lễ buộc. Tôi làm như vậy để giáo dân được yên tâm, nhất là những người muốn chu toàn bốn phận dự lễ mà lại lo ngại bị nhiễm coronavirus.

Như tôi đã từng thay đổi những quy định khác, giờ đây tôi thông báo thay đổi chuẩn miễn bốn phận dự Lễ Chúa Nhật và Lễ Buộc. Kể từ ngày 2 tháng 1 năm 2022, Lễ Hiển Linh, tôi rút lại phép chuẩn miễn này cho tất cả người Công giáo trong Tổng giáo phận Galveston-Houston. Các tín hữu nên chu toàn bốn phận ngày Chúa Nhật và Lễ Buộc của mình một cách vui vẻ và có ý thức.

Đồng thời, tôi nhắc nhở mọi người, theo Giáo Luật, bốn phận dự Lễ Chúa Nhật hoặc Lễ buộc không buộc thành tội đối với những ai không thể tham dự Thánh Lễ, như do bệnh tật, lớn tuổi, chăm sóc người bệnh hoặc có nguy cơ cao nhiễm COVID-19 (xem GL #1248). Những người này nên chu toàn bốn phận của họ ở nhà bằng cách cầu nguyện hoặc suy niệm các bài đọc Kinh thánh của Thánh lễ hôm đó.

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2021

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2021:	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 28-12-2021	\$40,423.00
Số tiền còn phải đóng:	\$15,577.00

Vì không chắc chắn về cách thức lây nhiễm COVID-19, tôi đã đình chỉ việc sử dụng nước thánh trong các thánh đường. Gần đây, tôi đã chỉ thị cho các cha xứ tiếp tục sử dụng nước thánh, bắt đầu từ Chúa Nhật, ngày 2 tháng 1 năm 2022.

Xin bình an của Chúa Giêsu Kitô tràn ngập tâm hồn anh chị em bây giờ và luôn mãi.

Hồng Y Daniel Cardinal DiNardo

CARDINAL DINARDO CALLS CATHOLICS BACK TO MASS IN THE NEW YEAR

December 28, 2021

Daniel Cardinal DiNardo

We have entered the season of Christmas, the time of the Church year when we focus our meditations and prayers on the great gift of the Incarnation, God taking on human flesh for our redemption. This is a season of hope, a season when we hold fast to the reality that God is faithful.

For nearly two years now, we have lived through the difficulties of the coronavirus pandemic. At the outset of the pandemic, I enacted several protocols for the celebration of the Sacred Liturgy in order to mitigate against the spread of COVID-19 at our parish churches. Over time, I have adjusted some protocols or given discretion for local pastors to use their best judgment.

In the spring of 2020, I decreed a general dispensation from the obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation. I did so in order to instill peace of mind among all the faithful, especially those who would sincerely desire to fulfill their Mass obligations while also harboring serious concerns for contracting the coronavirus.

Just as I have made changes to other protocols, I now

announce a change for the dispensation from the Sunday and Holy Day Mass obligation. Effective Jan. 2, 2022, the Solemnity of the Epiphany of the Lord, this dispensation is removed for all Catholics within the Archdiocese of Galveston-Houston. The faithful should fulfill their Sunday and Holy Day obligations joyfully and conscientiously.

At the same time, I remind everyone that, from the Church's law itself, the obligation to attend Mass on Sunday or a Holy Day of Obligation is not morally binding for those who find it impossible to attend Mass, e.g., due to illness, advanced age, caring for a sick person, or being at high-risk for contracting COVID-19 (cf. Canon, 1248). These persons should fulfill their obligations at home through some act of prayer or meditation upon the sacred scriptures for the Mass of the day.

When there was great uncertainty about the manner of transmitting COVID-19, I suspended the use of holy water in our churches. I have recently directed pastors to resume the use of holy water beginning on Sunday, Jan. 2, 2022.

May the peace that comes from the Lord Jesus Christ fill your hearts now and always.

Source: <https://www.archgh.org/news-events/news/cardinals-corner/cardinals-corner/cardinal-dinardo-calls-catholics-back-to-mass-in-the-new-year/>

LỄ HIỂN LINH

Isaia 60: 1-6; Tvịnh 71; êphêsô 3: 2-3a, 5-6; Mátthêu 2: 1-12

Bạn có thể đã nghe được điều tôi đã đọc trong lời mở đầu của ngôn sứ Isaia hôm nay không? “Hãy vùng đứng. Hãy bừng sáng! Hỡi Giêrusalem, Này đây ánh sáng của người đến rồi. Vinh quang của Đức Chúa như bình minh chiếu tỏa trên người”. Tôi nghe thấy một tiếng thở dài nhẹ nhõm và còn nghe cả một từ đi kèm với tiếng thở dài “Cuối cùng!”. Khi tôi viết bài này, tôi đang ngồi ở phi trường Dallas đợi giờ ra cổng

máy bay. Khi nó đến đã trễ rồi! Và tôi thở phào nhẹ nhõm tự nhủ “Cuối cùng!” Khi tôi ngồi trong phòng chờ đợi của bác sĩ, vì bác sĩ đến muộn. và khi bác sĩ đến tôi cũng tự nhủ “Cuối cùng!”

Những lời thở phào nhẹ nhõm của ngôn sứ Isaia còn sâu sắc hơn nhiều. Dân chúng sau những năm bị lưu đày ở Babylon, cuối cùng đã được trở về. Giờ đây, họ đang đối mặt với những khó khăn đó là xây dựng lại nền kinh tế, chính trị và tôn giáo mà họ cần để trở nên một quốc gia thống nhất và hòa hợp. Họ không thể tự họ hoàn thành những chương trình này. Công việc còn ở phía trước sẽ rất lâu và gian khổ. Ngôn sứ Isaia đang khuyến khích cho người dân viễn ảnh một Giêrusalem tráng lệ sẽ như thế nào. Nó chưa đến ngay bây giờ, nhưng một ngày nào đó nó sẽ tới. Viễn ảnh này sẽ giúp họ gắng sức làm việc đôi khi nhiệm vụ có vẻ như không thể thực hiện được.

Ngôn sứ hứa là thành phố sẽ trở nên toả sáng trong một thế gian u tối. Ánh sáng đó sẽ thu hút những người khác đến thành thánh Giêrusalem và đến với Thiên Chúa của họ. “Họ sẽ lập thành đoàn đi về phía người”. Nói một cách khác, sau một thời gian dài chờ đợi, đau khổ và gian nan, sự thanh thản nhẹ nhõm sẽ đến với mọi người khi viễn ảnh của họ đã được thực hiện. Họ sẽ thở ra nhẹ nhõm và nói “Cuối cùng rồi!”

Nhưng, tất cả các điều đó không phải là kết quả của những cố gắng của họ. Nếu họ muốn chiếu tỏa một thứ ánh sáng nào để thu hút mọi người khác về Thành Phố Thánh Thiện, đó là việc của Thiên Chúa làm – Chính Ngài sẽ thu hút họ, kéo họ ra khỏi cảnh lưu đày nô lệ, và dẫn đưa họ về quê hương của họ. Phải rất khó khăn để chờ đợi khi thời gian rất giới hạn cho một kết quả tốt đẹp trong khi không có một dấu chỉ nào cho biết cuộc đấu tranh hiện nay sẽ kết thúc. Điều gì giúp dân chúng đang khi họ tranh đấu để xây dựng một quốc gia công bình trong lâu dài? Ngôn sứ hứa rằng chính Thiên Chúa sẽ giúp họ.

Thật ra, ngôn sứ nói với dân chúng là Thiên Chúa đang đưa đến sự thay đổi như lời đã hứa, bất chấp những bóng tối đang bao trùm họ. Chúng ta tin rằng viễn cảnh của ngôn sứ sẽ được ứng nghiệm qua đời sống, sự chết và sự sống lại của Đức Kitô. Bóng tối của tội lỗi, của phá hoại và chia rẽ giữa mọi người đã bị ánh sáng của Chúa Kitô chiếu qua. Qua phép Rửa tội của chúng ta, chúng ta sẽ là những người mang ánh sáng và ánh sáng đó đã sẵn sàng rọi chiếu cho thế gian thông qua đời sống của những người mang danh phận là môn đệ Chúa Kitô trong đời sống của cộng đoàn Giáo hội.

Câu chuyện nói về sự Giáng sinh của Chúa Kitô là một câu chuyện tuyệt vời. Trong khi các gia đình bước vào nhà thờ, trong mùa Giáng Sinh, con trẻ sẽ nắm tay cha mẹ hân hoan bước ngay đến cảnh trang trí Giáng Sinh bên cạnh bàn thờ, chúng và cha mẹ chúng cũng đã bị thu hút bởi Đức Kitô hài đồng. Câu chuyện các Đạo sĩ từ phương Đông đi theo ánh sáng của một ngôi sao để mang quà tìm đến thờ kính một hài nhi còn hơn cả sự tuyệt vời. Câu chuyện này làm chúng ta ấm lòng khi nghĩ đến những kỷ niệm ấm cúng của tuổi thơ chúng ta. Câu chuyện về Chúa Hài Nhi của thánh Mátthêu cho thấy Chúa Kitô như là một Môsê mới. Vì như Môsê, đời sống của đứa bé sẽ bị đe dọa bởi một vị bạo chúa khác. Vua Hêrôđê không có ý định tìm đến một Hài Nhi để tôn kính. Sau đó ông Philatô sẽ tuyên án xử tử Chúa Giêsu. Thiên Chúa đã che chở ông Môsê và Thiên Chúa cũng sẽ che chở cho đứa bé. Nhưng, sau đó quyền lực của tối tăm sẽ chiến thắng - Nhưng chỉ là tạm thời. Cũng như Môsê là người đã dẫn đường cho dân Israel đang bị lưu đày rời khỏi Ai Cập, Chúa Giêsu, qua sự chết và sự sống lại của Ngài sẽ giải cứu chúng ta thoát khỏi bóng tối của tội lỗi và đưa chúng ta vào vùng ánh sáng của một sự sống mới.

Các nhà Đạo sĩ không lấy đồ đạc trên lưng mà đi xuống. Họ đã sa thải các người giúp việc của họ, và họ tự đến Bêlem để tiếp tục tỏ lòng tôn kính Đức Kitô Hài Nhi. Thánh Mátthêu diễn tả như thế là để bày tỏ sự tôn kính của các đạo sĩ đối với Đức Kitô Hài Nhi, rời họ vội vàng đứng dậy ra đi. Có thể họ về nhà để kể với gia đình và bạn bè về chuyến đi của họ và về ngôi sao đã giúp dẫn đường cho họ trong đêm tối. Chúng ta không thể nhìn thấy các ngôi sao khi bầu trời sáng. Có lẽ chúng ta không nên sợ hãi bóng tối của thế giới và cuộc sống đang bao quanh chúng ta. Vì nếu một Thiên Chúa thật sẽ tạo ra ánh sáng, và ánh sáng đó sẽ chiếu soi trong bóng tối và giúp chúng ta cùng nhau đi đúng đường lối của Ngài.

Chúng ta không biết điều gì nơi Hài nhi Giêsu đã làm cho ba Đạo sĩ thay đổi lối sống của họ như thế nào. Chắc là họ sẽ ngẫm suy theo kinh nghiệm của họ và điều chỉnh đời sống theo điều gì họ đã thấy và đã học được trong chuyến đi của họ. Và chúng ta cũng thế. Không ai có thể cho chúng ta biết chính xác đời sống của các môn đệ của Chúa sẽ hình thành như thế nào. Chúng ta chỉ biết rằng; chúng ta không tự bản thân mình để tìm đến Chúa Kitô được. Thánh Phaolô thường nhắc chúng ta là chúng ta trước kia đang ở trong bóng tối đến khi Thiên Chúa chiếu rọi ánh sáng của Chúa Giêsu vào tâm hồn chúng ta. Chúng ta thực hiện cuộc hành trình đức tin đến Ngài và bây giờ chúng ta trở lại cuộc hành trình “bằng một con đường khác”.

Khi chúng ta rời nhà thờ ra về và rời khỏi cảnh trí Giáng Sinh hôm nay, chúng ta tin chắc là không có bóng tối nào mà chúng ta phải gặp có thể dập tắt được ánh sáng đang rực cháy từ trong chúng ta. Hãy nghe lời ngôn sứ Isaia hứa “Rồi các người sẽ chiếu ánh sáng bởi những điều các người đã thấy. Và trái tim của các người sẽ đập mạnh và chiếu lòà”. Liệu chúng ta có quyết tâm tiếp tục hướng về ánh sáng mà chúng ta đã thấy. Cúi đầu thờ lạy và sau đó đem ánh sáng trở lại cho thế gian hay không?

Nhiệm vụ của ba Đạo sĩ nhắc chúng ta nhớ rằng trong suốt cuộc đời chúng ta, chúng ta vẫn luôn tiếp tục tìm kiếm Thiên Chúa. Chúng ta không bao giờ có thể yên ổn tại vị an nhàn tự mãn chỉ với lòng mộ đạo, mặc dù chúng ta cảm thấy mình đã “tìm được Thiên Chúa”. Còn nhiều điều phía trước, hãy lên đường và tiếp tục tìm kiếm.

Chúng ta cũng cần phải tôn trọng hành trình tìm kiếm của những người chân thành khác, mặc dù họ đi khác đường của chúng ta. Sự thật quá lớn lao cho bất kỳ ai trong chúng ta có thể khẳng định rằng mình đã tìm được tất cả. Vì không thể nắm giữ hoàn toàn Thiên Chúa với đôi tay nhỏ bé của mình được. Vậy, hôm nay chúng ta hãy quỳ xuống bái lạy Đấng Thánh Toàn Năng và chỉ có một Đấng đó đến với chúng ta trong thân hình một Hài Nhi bé nhỏ. Nhưng sau đó sẽ lớn lên và sẽ mời gọi chúng ta đi theo Đấng mà chúng ta gọi là Ánh Sáng của thế gian.

Chuyển ngữ: FX. Trọng Yên, OP

THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ MỚI

Văn Phòng Giáo Xứ sẽ có nhiều việc cần liên lạc với các gia đình thuộc Giáo Xứ vào dịp cuối năm như gửi Giấy Thuế, Thiệp Chúc Tết. Do đó, xin quý vị gia trưởng vui lòng thông báo ngay cho Văn Phòng Giáo Xứ biết địa chỉ và số điện thoại mới đổi trong năm để Văn Phòng Giáo Xứ gửi thư hoặc giấy thuế cuối năm gửi đi không bị trả về như các năm trước đây. Xin chân thành tri ân.

THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN VÀ XỨC DẦU CHO BỆNH NHÂN

Thứ Tư đầu tháng tuần này, ngày 05 tháng 01 năm 2022, giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 6 giờ chiều, cầu nguyện cho các bệnh nhân và sau thánh lễ sẽ có nghi thức xức dầu cho các bệnh nhân. Xin kính mời quý gia đình đang có người đau bệnh

hoặc già yếu, đi tham dự thánh lễ và lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau thánh lễ.

LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA CHÚA

Giờ cầu nguyện và Thánh Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa trong tháng 01 sẽ vào ngày Thứ Sáu tuần này, ngày 07 tháng 01 năm 2022, bắt đầu lúc 2 giờ 30 trưa. Xin kính mời cộng đoàn đến tham dự để khẩn nài Lòng Thương Xót, và dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện của mình và gia đình.

HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MINH THÔNG BÁO

Huynh Đoàn Đa Minh sẽ dâng Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 9/1/2022 lúc 9:00 sáng. Tại nhà thờ và Châu tam cá nguyệt tại Tu Xá Thánh Đa Minh lúc 10:20 sáng. Kính mời quý Đoàn Viên tham dự.

THÔNG BÁO GỬI PHỤ HUYNH CÁC EM KHỐI THÊM SỨC 1 - LỚP GIÁO LÝ 9

Kính thưa quý vị phụ huynh trong Chúa Kitô,

Ban Giáo Lý GX Đức Mẹ LaVang xin kính mời quý vị đến tham dự buổi họp của Khối Thêm Sức 1, Lớp Giáo Lý 9. Trong buổi họp này, chúng ta sẽ tham khảo về những đề mục như sau:

- 1) Gặp gỡ Ban Giảng Huấn Khối Thêm Sức 1
- 2) Trình bày về điều kiện của Chương Trình Thêm Sức 1
- 3) Trình bày về điều kiện chọn lựa Người Đỡ Đầu.
- 4) Vai trò phụ huynh
- 5) Chương trình Tĩnh Tâm
- 6) Xin đem theo check hoặc tiền mặt để đóng lệ phí \$50.00 cho chương trình Tĩnh Tâm.

Sau đây là địa điểm và thời gian của buổi họp: Địa Điểm: Nhà Nguyễn Linh Đài (LaVang Chapel) Ngày Họp: Chúa Nhật, ngày 9 tháng 1 năm 2022 Thời Gian: 10g30 sáng đến 12g00 trưa Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh.

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 9. Bà Têresa Nguyễn

Thị Lan; 10. Bà Nguyễn Thị Hương; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cụ Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết;

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 16-12-2021

Thánh Lễ Chúa Nhật	\$15,057.00
Các Thánh Lễ Giáng Sinh	\$27,925.00
Quý Xây Cất & Phát Triển	\$3,540.00
Tiền khẩn tháng 12 năm 2021	\$633.00
Đám Cưới	\$535.00
Hoa, Sách Đám Tang	\$300.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$383.00
Bảo Trợ Lịch 2022	\$500.00
Phép Lành Tòa Thánh	\$200.00
Hang Đá dâng Chúa Hải Đồng	\$135.00
Quý Đóng Góp Mái Hiên Nhà Thờ	\$14,000.00
Sách Hôn Phối	\$300.00
TỔNG CỘNG	\$63,508.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavang-church>

RAO HÔN PHỐI

1. Anh SIMON LẠI MINH SANG con trai của Ông Lại Văn Lợi & Nguyễn Thị Hằng kết duyên cùng Chị ĐỖ ANH THỨ, con gái của Ông Đỗ Thế Phong & Nguyễn Thị Hồng, tại Nhà Thờ, lúc 2 giờ chiều, ngày 31 tháng 12 năm 2021.
2. Anh PHẠM PETER, con trai của Ông Phạm Hồng Khánh & Trần Phương Loan kết duyên cùng Chị NGUYỄN VŨ TƯỜNG VY, con gái của Ông Nguyễn

Văn Pháp & Vũ Thị Ngọc Dung, tại Nhà Thờ, lúc 2 giờ chiều, ngày 01 tháng 01 năm 2022.

3. Anh PHÊRÔ NGUYỄN ĐÌNH THÔNG, con trai của Ông Nguyễn Đô & Nguyễn Thị Ngợi kết duyên cùng Chị MARIA NGUYỄN THỊ THANH PHƯỢNG, con gái của Ông Nguyễn Phước Lợi & Nguyễn Thị Kim Hoa.

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở hay buộc lòng xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

1. GD Tầm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057 . . . \$10,000.00
2. GD Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . \$3,000.00
3. AC Bình & Mai \$1,000.00
4. AC Lưu Hoat Ryan & Trina- LV 1352 . . . \$500.00
5. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$500.00
7. GD Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) \$10,000.00
8. GD Bùi Văn Đệ- LV 1947 \$1,000.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2021

Quý tiết kiệm năm 2020, giáo xứ đã nhận được \$ 10,860.33

180. LV 2267. \$33.00
181. GD Nguyễn Thuật- LV 861. \$40.82
182. GD An Huynh- LV 1554 \$100.00
183. LV 2267. \$148.00
184. Ẩn Danh \$12.25
185. GD Nguyễn Hoài \$16.00
186. Bà Nguyễn Thị Hoa- LV 641 \$107.40
187. LV 121. \$43.85
188. Ẩn Danh \$20.32
189. GD Nguyễn Đức- LV 1570 \$72.00
190. Ẩn Danh \$14.75
191. GD Nguyễn Ngọc Thanh- LV 508. \$63.86
192. GD Phan Thi Nhái- LV 2441 \$42.16
193. Ẩn Danh \$31.70
194. GD Mai Thanh Han \$49.00
195. Ẩn Danh \$43.80
196. GD Nguyễn Tôn- LV 1007 \$248.75
197. Ẩn Danh \$46.90
198. GD Thuyền Phạm. \$67.01
199. GD Nguyễn Thông Minh- LV 58. \$60.00
200. Ẩn Danh \$185.00
201. Ẩn Danh \$30.00
202. Ẩn Danh \$17.56

203. GD Đình Quốc Trung- LV 2699 \$53.41
204. LV 2370. \$9.68
205. Ẩn Danh \$65.15
206. LV 2662. \$103.08
207. Ẩn Danh \$79.59
208. Ẩn Danh \$6.18
209. GD Nguyễn Ngọc Cẩn- LV 2241 \$50.02
210. Ẩn Danh \$27.07
211. Ẩn Danh \$20.97
212. Ẩn Danh \$48.77
213. Ẩn Danh \$25.77
214. LV 1710. \$15.68
215. LV 2676. \$37.44
216. GD Khánh Nguyễn- LV 749. \$37.69
217. GD Hiếu Bùi- LV 2425 \$28.74
218. LV 2735. \$141.00
219. LV 1101. \$176.22
220. Ẩn Danh \$57.72
221. Ẩn Danh \$43.93
222. Ẩn Danh \$51.16
223. Ẩn Danh \$30.68
224. LV 940. \$16.24
225. LV 1207. \$68.58
226. Ẩn Danh \$150.00
227. LV 2500. \$76.55
228. GD Trần Nguyen- LV 847 \$65.43
229. Ẩn Danh \$191.00
230. Ẩn Danh \$20.14
231. Ẩn Danh \$314.00
232. LV 2021. \$10.00
233. GD Vũ Công Thanh- LV 2668 \$100.00
234. LV 152. \$40.00
235. Ẩn Danh \$58.43
236. Ẩn Danh \$79.75
237. LV 699. \$30.86
238. LV 656. \$94.53
239. GD Hoàng Minh Giám- LV 125 \$57.57
240. Ẩn Danh \$33.80
241. Ẩn Danh \$72.42
242. GD Nguyễn Văn Kiệt- LV 193 \$38.90
243. Ẩn Danh \$44.05
244. Ẩn Danh \$15.44
249. Ẩn Danh \$50.00
250. Ẩn Danh \$50.00
251. GD Nguyễn Duy Huỳnh- LV 29 \$28.00
252. Ẩn Danh \$57.44
253. Ẩn Danh \$14.73
254. LV 1438. \$51.25

255. LV 2218. \$43.14
256. Ẩn Danh \$30.68
257. LV 211. \$44.30

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hào tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ: Năm 2019- \$310,960.00

Những quý vị đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 26/12/2021

1. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 \$2,000.00
2. GD Đình Quang Thịnh- LV 372. \$500.00
3. GD Minh Nguyễn- LV 1603 \$400.00
4. Hội Đồng Hương & Thân Hữu Kênh 3 . . . \$200.00
5. GD Nguyễn Văn Hiến- LV 478 \$100.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$340.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 26/12/2021- 25 phong bì

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 1 TỪ NĂM 1992-2021

(MỜI ĐẾN HIỆP DẰNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Peter Nguyễn Vũ Tommy	January 1, 1995
Phêrô Phùng Văn Kế	January 1, 2000
Maria Trần Thị Lụa	January 1, 2013
Tran Viết Tuấn	January 1, 2013
Têresa Hàn Ngọc Loan	January 1, 2020
Phêrô Nguyễn Quang Đạo	January 1, 2021
Hoàng Văn Khá	January 2, 2006
Theresa Nguyễn Thị Yến	January 2, 2006
Maria Trần Thị Cúc	January 2, 2011
Maria Phạm Thị Mừng	January 2, 2013
Anton Nguyễn Văn Tấn	January 4, 2013
Nguyễn T Đích	January 5, 2012
Giuse Lê Văn Diệu	January 7, 2008
Trần Văn Vạn	January 7, 2010
Vincentê Nguyễn Trần Thu	January 8, 2010
Maria Linda Phạm	January 8, 2019
Giuse Ưông Trí Phương	January 8, 2021
Giuse Nguyễn Hữu Phú	January 8, 2021
Maria Nguyễn Kim Hoa	January 9, 2011
Cha Vicente Nguyen Huu Du	January 12, 2009
Maria Nguyễn Thị Cảnh	January 14, 2017

Anna Lê Thị Ninh	January 14, 2019
Nguyễn Văn Thanh	January 15, 1997
Maria Trần Thị Tho	January 15, 2018
Maria Nguyễn Thị Nụ	January 15, 2019
Phaolô Trần Quốc Tuấn	January 16, 2021
Peter Trần Đức Chương	January 17, 1995
Anna Hồ Thị Nhị Hà	January 17, 2019
Martha Nguyễn Thị Liên	January 17, 2019
Phaolô Phạm Tuấn John	January 18, 2020
Theresa Nguyễn Khanh	January 19, 2017
Teresa Nguyễn Thị Kim Loan	January 20, 2015
Augustinô Đào Mạnh Tiến	January 20, 2018
Maria Nguyễn Thục Uyên	January 21, 2014
Gioan Baotixira Đoàn Đức Ruyên	January 22, 2005
Giuse Nguyễn Phong Lâm	January 23, 2013
Maria Nguyễn Thị Kim Phương	January 23, 2021
Giuse Nguyễn Khắc Hùng	January 24, 2008
Giuse Lâm Chải Ủ	January 24, 2018
Phêrô Tấn Thiên Luật	January 24, 2021
Daminh Nguyễn Văn Đóa	January 25, 2014
Maria Trần Thị Vọng	January 26, 2018
Vũ Đình Hoạch	January 27, 1997
Maria Madelena Tôn Nữ Thị Hồng	January 27, 2013
Giuse Nguyễn Viết Hạnh	January 27, 2014
Gioan Baotixira Trần Ngọc Đóa	January 28, 1997
Raphael Nguyễn Bình Thiểu	January 28, 2013
Giuse Đình Vương Thân	January 28, 2014
Maria Linda Vũ	January 28, 2016
Phaolô Bùi Văn Nam	January 30, 2012

OFFICE ASSISTANT

Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to hr@uniontechmfg.org

NHÀ CHO THUÊ

Nhà có 1 phòng ngủ. 1 phòng khách, nhà bếp và phòng vệ sinh riêng biệt. **Anh Ký: 832-242-4549**
Nhiệm: 832-938-6484

CẦN GẤP THỢ NAILS

Tiệm Nails lớn vùng Tomball & 249 - Cần gấp thợ nails: Thợ Bột & chân tay nước -- Tiệm khách trắng 100%, sạch sẽ tiên tps nhiều. - Đóng cửa sớm mỗi ngày 6:30 pm và 5:00 pm chủ nhật. - Gợi lại đi làm liền.
xin gọi: **Rose: 832-242-4768**

CẦN THỢ NAILS!!!

Kinh nghiệm bột - Lương và Tip Cao
Xin liên lạc: (832) 607-0708 or (832) 758-2668

CẦN THỢ BỘT GẤP

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Tiệm chúng tôi thuộc vùng SUMMER WOOD (Fwy 59 & Belway 8 gần phi trường G.W. BUSH. Cách nhà Thờ LA VANG khoảng 20 phút.) Tiệm mới build lớn, đẹp, khu vực cư dân đông đúc, sang trọng. Giá làm nail cao, chỗ làm việc thoải mái và thân thiện..
Xin quý Anh Chị em vui lòng liên lạc số điện thoại: **832-836-3335 or 832-836-9497**

Quảng Cáo - Bảo Trợ Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ: 281-999-1672

HƯƠNG XUÂN TOFU
8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128, Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



PHÒNG CHO SHARE
Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc:
832-794-4763 để biết thêm chi tiết.

AIR TECH AC SERVICE
Air Conditioning & Heating
CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỒI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...
*có bảo hiểm và bằng TACL83474
Xin gọi Hong (832) 517-2477
www.airtechacservice.com
ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).
Phục vụ vùng Northwest Houston.

Đặc Hương
Giò Chả
Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155
Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

VIET TIN shipping
GỬI HÀNG VỀ VN GIÁ CHỈ TỪ \$2.69
CHUYỂN TIẾN VỀ VN TRONG 24H CHỈ 1%
Hùng Lê
viettinshipping@gmail.com
832-490-9999
11078 Veterans Memorial Dr, Ste 240
Houston, TX 77067

RYAN KANGEN WATER
THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...
Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoạt
281-865-0003



SAO MAI
CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIẾN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:
281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc
11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC
832 953 3232
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067
NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM
• Khám tổng quát hàng năm
• Bệnh cao huyết áp
• Bệnh cao mỡ trong máu
• Bệnh tiểu đường
• Dị ứng
• Bệnh về da
• Giảm cân
• Khám học sinh chơi thể thao
• Chích ngừa
• Truyền nước biển
DR. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm
HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014
JULIE NGUYEN
Agent
DẠY LÁI XE
• AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
• HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
• NHẬN ĐƯA ĐÓN PHI TRƯỜNG
• XE CÓ HAI THĂNG
XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai thăng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX UNITED
Commercial • Residential • Leasing
9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036
Direct: 832-287-8558
Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelandsw@gmail.com
David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

SFONE WIRELESS Simple & Affordable Wireless Phone Service
SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!
Special Introductory Offer
UNLIMITED data•talk•text
\$24/month
UNLIMITED talk•text•10 GB's data
\$14/month
Up to 60% Off Retail Prices
Wide Selection of Devices
Nation's Largest and Most Reliable Network
No Contracts
No Credit Checks
NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS
www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY
832-406-7570 | 281-820-3909
13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology
Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065
Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.
Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration
PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.
11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED
LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD
15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899
Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam
Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN
Bí. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR
12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)
COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR
Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974
Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing
➤ Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
➤ PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.
Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!
Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083
"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha Sĩ VÔ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental
12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)
Nha Sĩ Vô Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.
Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888
Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.
Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiên: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYỂN TIẾN VỀ VIỆT NAM
GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON
VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN
GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SAI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET
TEL: 281-741-9796

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

* Tiết Canh Bê
* Phở
* Hèo Rừng Bamboo Soup
* Phở Lầu
* Vietnamese Food
* Seafood

Now Hiring Servers, Cashiers
Training: 832-620-0809

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.T Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St
Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -
Flood - Business - Income Tax -
Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067
(832)230-3139 | (832)727-5000

BẢO HIỂM DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (Food Stamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

8244 Antoine Dr. K
Houston, TX 77088
281-445-0014

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

RE/ALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BUI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

State Farm

John Nguyen, Agent
3910 Louetta Rd Suite D
Spring, TX 77388
Bus: 281-466-4337
john.nguyen.vabjmr@statefarm.com

State Farm, Bloomington, IL
2001739

Lộc Trần, REALTOR®
832.620.5988

Tận Tâm Giúp

- Mua Nhà
- Bán Nhà
- Bất Động Sản

ASK MAG'S REALTY
www.DiaOcHouston.com

GRAND OPENING JULY 4TH 2020

HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đồng cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đây đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086
281-781-8702